



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#:

VEWL#:

I-171#:

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN KY NAM
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 8th hamlet, Long Thanh Village, Giồng Riềng District, KIEN GIANG
Province.

Date of Birth: April 9, 1931 Place of Birth: Vinh Loc Village, Phuoc Long District
Thang - Ngay - Nam Rach Gia Province.

Previous Occupation (before 1975) Captain, Chief of Section 1.
(Rank & Position) 33rd Regiment, 21st Infantry Division.

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From June 27, 1975 To Dec 22, 1977.
(Thang - Ngay - Nam) Years: 30 Months: 1 Days: 1

3. SPONSOR'S NAME: _____
(Neu co) Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

NGUY - THIEN - DE

Grandson

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN - KY - NAM.
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1. NGUYEN - THI - UT	1931	Wife
2. NGUYEN - THANH - LONG	1961	Son
3. NGUYEN - THANH - NGOC	1964	Son
4. NGUYEN - THANH - QUANG	1966	Son

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

NGUYEN - KY - PHAT

15/10 đường Nguyễn-Trung-Trúc Street. Vinh Lac quarter

5. ADDITIONAL INFORMATION : Rach Gia Town. KIEN GIANG Province.

- I was been in prison of Sochany Town from May 6 to June 26, 1975.

- After I was released from camp, I was still restricted from January 1, 1978 to December 31, 1978.

- The Security Police of Kien Giang have informed a letter for me about my exist. Applicant. It was attached along this record.
Permits



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL#: _____

171#: Y N

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN - KY NAM
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)
Current Address: 8th hamlet, Long Thanh Village, Giồng Riềng District, Kiên Giang Province
Date of Birth: April 9, 1931 Place of Birth: Vĩnh Lộc Village, Phước Long District, Rạch Giá Province
Previous Occupation (before 1975): Captain, Chief of Section 1, 33rd Regiment, 21st Infantry Division
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From June 27, 1975 To Dec 22, 1977
(Thang - Ngay - Nam) Years: 30 Months: 1 Days: 1
3. SPONSOR'S NAME: _____
(Neu co) Name _____
Address and Telephone Number _____
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>NGUY THIÊN DE</u>	<u>Grandson</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN - KY - NAM
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1. <u>NGUYEN - THI - UT</u>	<u>1931</u>	<u>wife</u>
2. <u>NGUYEN - THANH - LONG</u>	<u>1961</u>	<u>Son</u>
3. <u>NGUYEN - THANH - NGOC</u>	<u>1964</u>	<u>Son</u>
4. <u>NGUYEN - THANH - QUANG</u>	<u>1966</u>	<u>Son</u>

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

NGUYEN - KY - PHAT

15/10 Nguyen-trung-Truc street Vinh Lac quarter.
Rach Gia Town. Kien Giang Province.

5. ADDITIONAL INFORMATION :

- I was been in prison of Soctrang Town from May 6 to June 26, 1975.
- After I was released from camp, I was still restricted from Jan 1, 1978 to Dec 31, 1978.
- The Security Police of Kien Giang have informed a letter for me about my Exist. Permits. It was attached along this record.

Thưa Bà

Tôi là 1 cựu Sĩ quan QLVNCH, theo thông cáo của Nhà nước VN, đã nộp hồ sơ xin xuất cảnh định cư tại Hoa Kỳ.

Hồ sơ tôi nộp tại Công Bu tỉnh Kiên Giang và được nối tiếp chuyển về Bộ Nội Vụ HN Nội ngày 13/3/90.

Tôi đã dâng ký hợp đồng dịch vụ để xin miễn lập luận sinh Ho Hao cho Phái đoàn Hoa Kỳ cuối kết. Kết quả là Bộ Nội Vụ VN cho biết tôi chưa được cấp xuất cảnh vì thời gian cải tạo chưa đủ 3 năm.

Sau 30-4-75, tôi được tập trung tại Khám徒刑 tỉnh Sóc Trăng ngày 6/5/75. và đưa về cải tạo tại Ceu Chính Trị Quốc Khẩu Kt 24.6.75. Ngày 22/12/77, BTH/Sứ Đoàn H cây gậy ra trại cho tôi giải là 30 tháng. Không kể thời gian tập trung ở tỉnh.

Như vậy tôi chỉ thiếu có 10 tháng cải tạo. Trách nhiệm Kinh Xúc Bn vui lòng can thiệp với Phái đoàn Hoa Kỳ chấp thuận cho tôi được nhập cảnh. Vì tương hợp thiếu tháng này là do Nhà nước VN ở AKG cho ra trại vào cuối tháng 10/77 trên 1 ngàn người. Cho không phải vì lý do gì tôi được ra sớm hơn hạn định 3 năm.

Đính kèm theo đây 2 bản lý lịch, 2 bản QĐ tha của AKG, 2 bản giấy ra trại của SĐH và 2 giấy bảo tồn hồ sơ của CA/KG.

Trân trọng gởi lời thăm hỏi khỏe Bn và xin cảm ơn Bn.

KG - 8/8/90

Mau

FROM: Nguyễn Kỳ Nam

1910 Nguyễn Trãi

P. Vĩnh Lạc, TX Bach Gia

Kiên Giang



358
VET 15030
9000 350
17980

SE100 RACH GIA
R 139

Máy Bay
Par Avion



PAR AVION VIA AIR MAIL

TO: KHUC MINH THO

P.O. Box 5435

ARLINGTON VA 22205-0535

U.S.A.

BỘ NỘI VỤ
CÔNG AN TỈNH KG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 62 /

KG, ngày 13 tháng 2 năm 1989

①

GIẤY BÁO TIN

Lần thứ 1

Kính gửi Ông, Bà Nguyễn Kỳ Nam
Hiện ở Ấp 8, Long Thành, Giồng
Điền, KG.

Qua nghiên cứu hồ sơ xin xuất cảnh đi nước

My (Xia)
của gia đình, chúng tôi xét thấy

đã chuyển về Bô Kô Nô

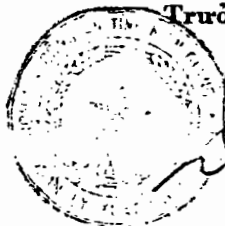
Ngày 13/3/90

Thị 1/4 198.

Xin báo gia đình Ông, Bà rõ.

Phòng QL.XNC

Trưởng phòng



Nguyễn Tiến Dũng

BỘ NỘI VỤ
CÔNG AN TỈNH KG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 62 /

KG, ngày 13 tháng 3 năm 1989

GIẤY BẢO TIN

Lần thứ 1

Kính gửi Ông. Bà Nguyễn Kỳ Nam
Hiện ở Ấp 8, Long Thành, Giồng
Điền, KG.

Qua nghiên cứu hồ sơ xin xuất cảnh đi nước

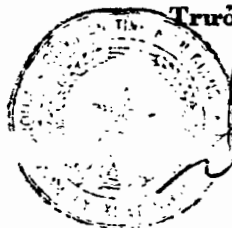
Việt Nam
của gia đình, chúng tôi xét thấy

không chuyển về Bộ Ra Nhập
Ngày 13/3/90
Thứ 1/4 1989.

Xin báo gia đình Ông, Bà rõ.

Phòng QL.XNC

Trưởng phòng



Nguyễn Tiến Dũng

Ban chỉ-huy
Bộ Tư lệnh Sư đoàn Cộng Hòa Miền Nam Việt Nam
Độc Lập Dân Chủ Hòa Bình Trung Lập
A - QK9

Số: 532/ CN.

GIẤY CHỨNG NHẬN

Họ và tên: Nguyễn Kỳ-Nam tuổi: 46
Sanh-quán: Xã Vĩnh Lộc - Phước Long - Bình Giả.
Nơi về ngụ: Cấp 1 Thôn, Xã Định Thôn, Huyện Gò Quao - Kiên Giang
Nguyên là: Đoàn - uy trong
quân đội nguy quyền Sài-gòn.

Đã theo học lớp quân-huấn 30 tháng kể từ ngày: 27-6-1975
đến ngày: 22-12-1977 Nay anh hoặc chị được về sum-họp
với gia-đình, tiếp tục học tập, lao động để trở thành người
lâm ăn lương thiện.

Yêu-cầu các cơ-quan, đoàn-thể Cách-Mạng địa-phương
hết sức giúp đỡ anh hoặc chị: Nam
phấn đấu tốt.

Nhân-dạng:

Cao: 1m, 74

Dấu vết đặc biệt:

Theo dõi 2 cư trú:
Chấn mảy trãi -

Ngày 12 tháng 12 Năm 1977

T. M. Q. Ban chỉ-huy. Sư đoàn

Trần Công Chánh

Ban chỉ-huy
Bộ tư lệnh Sư đoàn Cộng Hòa Miền Nam Việt Nam
Độc Lập Dân Chủ Hòa Bình Trung Lập
A - QK9

Số 532/ CN.

GIẤY CHỨNG NHẬN

Họ và tên: *Nguyễn Kỳ-Nam* tuổi: 46
Sanh-quán: *Xã Vĩnh Lộc - Phước Long Rải Giã.*
Nơi về ngụ: *Cấp 1 Thôn, xã Định Thôn, huyện Gò Quao - Kiên Giang*
Nguyên là: *Đại - úy* trong
quân đội ngụy quyền Sài-gòn.
Đã theo học lớp quản-huấn 30 tháng kể từ ngày: *27-6-1975*
đến ngày: *22-12-1977*. Nay anh hoặc chị được về sum họp
với gia-đình, tiếp tục học tập, lao động để trở thành người
lành ăn lương thiện.

Yêu-cầu các cơ-quan, đoàn-thể Cách-Mạng địa-phương
hết sức giúp đỡ anh hoặc chị: *Nam*
phấn đấu tốt.

Nhận-dạng:

Cao: km, 74

Dấu vết đặc-biệt:

Theo dõi 2 cm dưới

Chân may trái -

Ngày *22* tháng *12* năm 1977

T. M. Q. Ban chỉ-huy. Sư đoàn

Trần Công Chánh

BỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 9

— Thực hiện chính sách khoan hồng của Chính phủ cách mạng lâm thời cộng hòa miền Nam Việt Nam đối với những sỹ quan, hạ sỹ quan, binh lính nguy quân và nhân viên nguy quân.

— Xét tình thân học tập cải tạo của Nguyễn Kỳ Nam nguyên là Đoàn nguy quân, trong thời gian quốc tế ra biển.

đón nân hồi cải và cố gắng phấn đấu để trở thành người có ích cho đất nước.

— Xét đơn xin bảo lãnh của Nguyễn Văn Tấn ở 29 đường Châu Văn Kiệt, ấp Khảo Hòa Xã Khảo Hưng Thôn Sĩ Trưng Trắc Hậu Giang.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 — Cho Nguyễn Kỳ Nam nguyên là Đoàn nguy quân được tạm ngưng quân huấn tập trung và cho phép được trở về nhà làm ăn.

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc tiếp tục làm việc ở các ngành chuyên môn Nguyễn Kỳ Nam phải chấp hành tốt mọi quy định về luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị mình làm việc. Thời gian quản chế là Một năm. Sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị làm việc xác nhận là tiến bộ và được chính quyền sở tại đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Phòng quản huấn Quân khu. Trại quản huấn Đoàn 4 và đương sự chiến quyết định thi hành.

Ngày 24 tháng 10 năm 19 77

TUQ/ BỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 9

GHI CHÚ

- Giấy này không có giá trị đi đường
- Trong thời gian quản chế, việc quy định bao nhiêu ngày trình diện 1 lần là do chính quyền địa phương xã, phường, quy định.

QUYẾT ĐỊNH NÀY, LÀM THÀNH 4 BẢN

- 1 — Phòng quản huấn Quân khu lưu.
- 1 — Trại quản huấn
- 1 — Ủy ban nhân dân xã, phường, cơ quan.
- 1 — Đương sự.



THỦ TÁ
ĐOÀN CẢ THÍNH

BỘ TƯ LÍNH QUÂN KHU 9

— Thực hiện chính sách khoan hồng của Chính phủ cách mạng lâm thời cộng hòa miền Nam Việt Nam đối với những sỹ quan, hạ sỹ quan, binh lính ngụy quân và nhân viên ngụy quyền.

— Xét tình thân học tập cải tạo của Nguyễn Kỳ Nam nguyên là Đoàn ngụy quân, trong thời gian giải tỏa và biệt

đưa dần hồi cải và cố gắng phấn đấu để trở thành người có ích cho đất nước.

— Xét đơn xin bảo lãnh của Đoàn Nguyễn Kỳ Nam trai ở 29 đường Châu

đối với sỹ quan ngụy có tên nói trên. Văn Địch, Kháng hoả, Kháng

Kháng, Hùng, Trại, Sĩ, Trại, Trại

QUYẾT ĐỊNH

Hậu Giang

Điều 1 — Cho Nguyễn Kỳ Nam nguyên là Đoàn ngụy quân được tạm ngưng quân huấn tập trung và cho phép được trở về nhà làm ăn.

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc tiếp tục làm việc ở các ngành chuyên môn Nguyễn Kỳ Nam phải chấp hành tốt mọi quy định về luật pháp

và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị mình làm việc. Thời gian quản chế là Nhiệm vụ

Sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị làm việc xác nhận là tiến bộ và được chính quyền sở tại đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Phòng quản huấn Quân khu. Trại quản huấn Sĩ Đoàn 4

và đương sự chấp hành quyết định thi hành.

Ngày 24 tháng 10 năm 1977

TUQU/ BỘ TƯ LÍNH QUÂN KHU 9



THƯỞNG TẠ
ĐOÀN CẢ THÍNH

GHI CHÚ

- Giấy này không có giá trị đi đường
- Trong thời gian quản chế, việc quy định bao nhiêu ngày trình diện 1 lần là do chính quyền địa phương xã, phường, quy định.

QUYẾT ĐỊNH NÀY, LÀM THÀNH 4 BẢN

- 1 — Phòng quản huấn Quân khu lữ.
- 1 — Trại quản huấn
- 1 — Ủy ban nhân dân xã, phường, cơ quan.
- 1 — Đương sự.